

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
*Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION*  
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:	<b>FRA</b>	Site:	<b>Courchevel</b>	Name of the course:	<b>Stade E.Allais</b>
Nation:		Lieu:		Nom de la piste:	
Nation:		Ort:		Name der Strecke:	

2. Contact address:	<b>Club des Sports de Courchevel</b>		
Adresse à contacter:	<b>Le Forum B.P. 10 – 73121 Courchevel cedex - France</b>		
Kontaktadresse:	<b>Mr Bruno Tuairé - +33.6.64.02.08.20</b>		
Tel: +33.4.79.08.08.21	Mobile: +33.6.64.02.08.20	Email:	contact@sportcourchevel.com

3. Already inspected by:	<b>Jean-Lou COSTERG</b>	Hom. Nr	<b>GS 9520/03/10</b>
Déjà inspecté par:			<b>SL 9521/03/10</b>
Bereits inspiziert durch:			

Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	GS	SL 1	SL 2	PAR PGS - PSL
(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/> L <input checked="" type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	2175	2015	1995	1874
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	1801	1795	1795	1794
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	374	220	200	80
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	1039	614	555	206
* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):	-----	-----	-----	-----
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	36	36	36	39
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	52	52	52	47
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	20	21	21	21
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	Nord / Nord Est	Nord / Nord Est	Nord / Nord Est	Nord / Nord Est

\* Optional / Optionnel / Optional

5. Water supply available:	yes:	<input checked="" type="checkbox"/>	no:	<input type="checkbox"/>	Snow making:	yes:	<input checked="" type="checkbox"/>	no:	<input type="checkbox"/>
Branchement d'eau:	oui:	<input checked="" type="checkbox"/>	non:	<input type="checkbox"/>	Neige artificielle:	oui:	<input checked="" type="checkbox"/>	non:	<input type="checkbox"/>
Wasseranschluss:	ja:	<input checked="" type="checkbox"/>	nein:	<input type="checkbox"/>	Beschneiungsanlage:	ja:	<input checked="" type="checkbox"/>	nein:	<input type="checkbox"/>

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.  
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.  
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

6. Minimum protection necessary:  
Protection minimale nécessaire:  
Mindestanforderungen für die Absicherung:

Fermer la piste depuis le départ à toute personne étrangère aux compétitions.  
Tout le long de la piste protéger les canons à neige avec filets B et/ou matelas.  
Les filets B sont éventuellement à doubler ou tripler selon enneigement, traçage et avis du Jury  
Filets B au départ GS sur la droite à protection du ravin vers téléski.  
Protection de la cabine chrono du départ SL à 2015 à droite, par filets B et matelas.  
Sur le reste de la piste filets B selon traçage et enneigement et avis du Jury.  
Aire d'arrivée: longueur environ 60m pour GS et 45/50m pour SL/PAR, à protéger avec filets B ou B/C.

**Important! The Jury may require additional protection.**  
**Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.**  
**Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:  
Modalités d'évacuation d'urgence:  
Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

Poste de secours au sommet de la télécabine des Chenus. Evacuation hélicoptère (DZ)  
Possibilité d'évacuation des blessés tout le long de la piste ou sur piste parallèle.  
Centre médical 400m en dessous de l'arrivée. Hôpital à Moutiers 30 km sur route nationale.

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):  
Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):  
Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

Fibre optique et cables chrono 10 paires (GS 6 paires) plus 5 outlets le long de la piste, assurant départs de réserve. Courant A/C au départs

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtsmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

Télécabine des Chenus (4 places), téléski de la Loze, Télésiège du Planteret (4 places).

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

Mr. Bruno Tuairé - Directeur du Club des Sports  
Mr. Peter Gerdol - FIS Chief Race Director  
Mr. Markus Mayr et Mr. JP.Vulliet, FIS Race Directors

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

La piste de déroule sur terrain herbeux, sans obstacle particulier.

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

La piste peut-etre re-homologuée en GS et SL, et homologuée en PAR

13. Date of the inspection:  
Date de l'inspection:  
Inspektionsdatum:

04.09.19

Signature :  
Signature :  
Unterschrift:



The Inspector :  
L'inspecteur :  
Der Inspektor :

ELENA GAJA

**Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.**

**Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.**  
**D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.**  
**Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.**

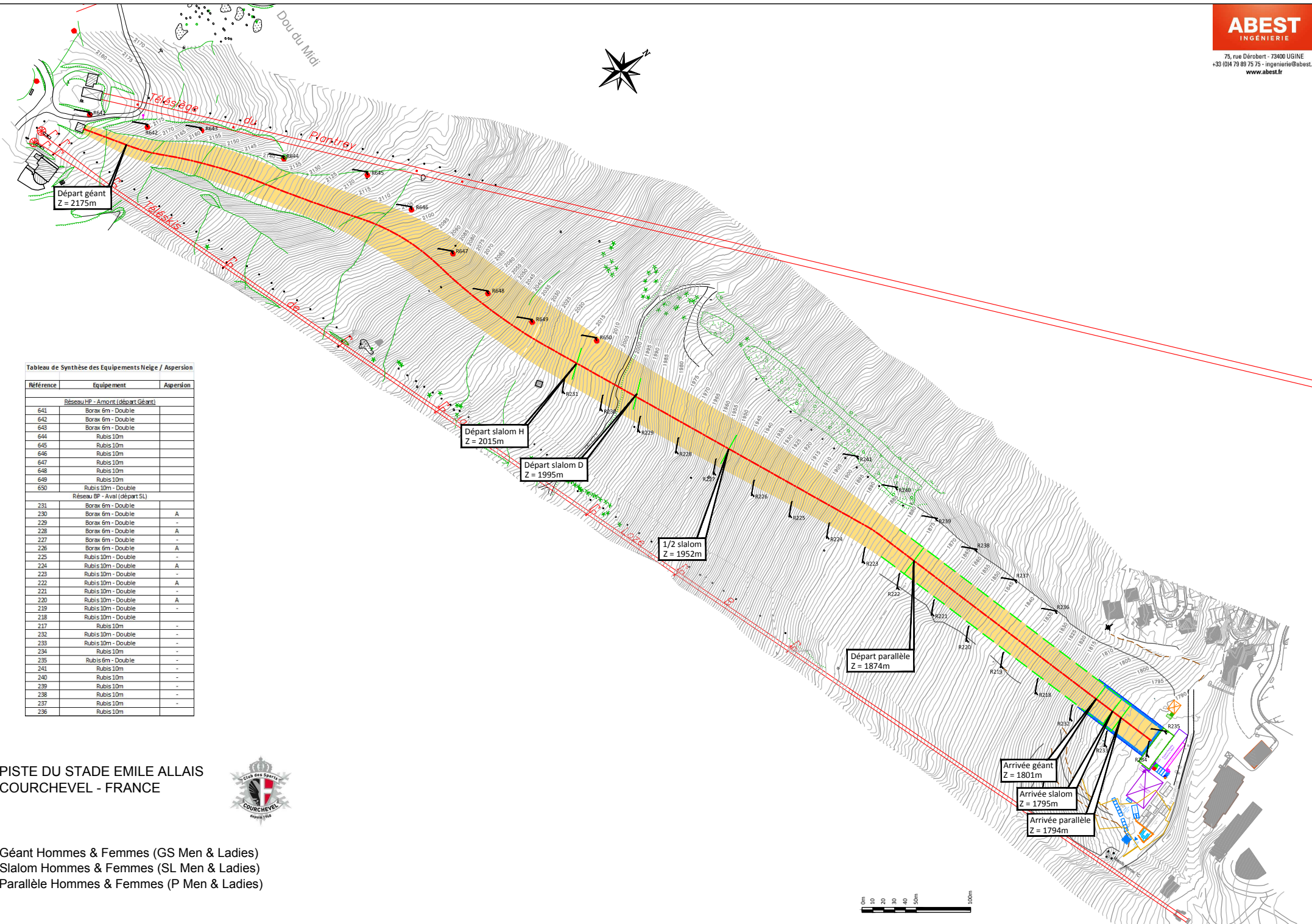


Tableau de Synthèse des Equipements Neige / Asperion

Référence	Equipement	Asperion
Réseau HP - Amont (départ Géant)		
641	Borax 6m - Double	
642	Borax 6m - Double	
643	Borax 6m - Double	
644	Rubis 10m	
645	Rubis 10m	
646	Rubis 10m	
647	Rubis 10m	
648	Rubis 10m	
649	Rubis 10m	
650	Rubis 10m - Double	
Réseau BP - Aval (départ SL)		
231	Borax 6m - Double	
230	Borax 6m - Double	A
229	Borax 6m - Double	-
228	Borax 6m - Double	A
227	Borax 6m - Double	-
226	Borax 6m - Double	A
225	Rubis 10m - Double	-
224	Rubis 10m - Double	A
223	Rubis 10m - Double	-
222	Rubis 10m - Double	A
221	Rubis 10m - Double	-
220	Rubis 10m - Double	A
219	Rubis 10m - Double	-
218	Rubis 10m - Double	-
217	Rubis 10m	-
232	Rubis 10m - Double	-
233	Rubis 10m - Double	-
234	Rubis 10m	-
235	Rubis 6m - Double	-
241	Rubis 10m	-
240	Rubis 10m	-
239	Rubis 10m	-
238	Rubis 10m	-
237	Rubis 10m	-
236	Rubis 10m	-

PISTE DU STADE EMILE ALLAIS  
COURCHEVEL - FRANCE



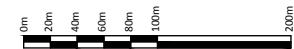
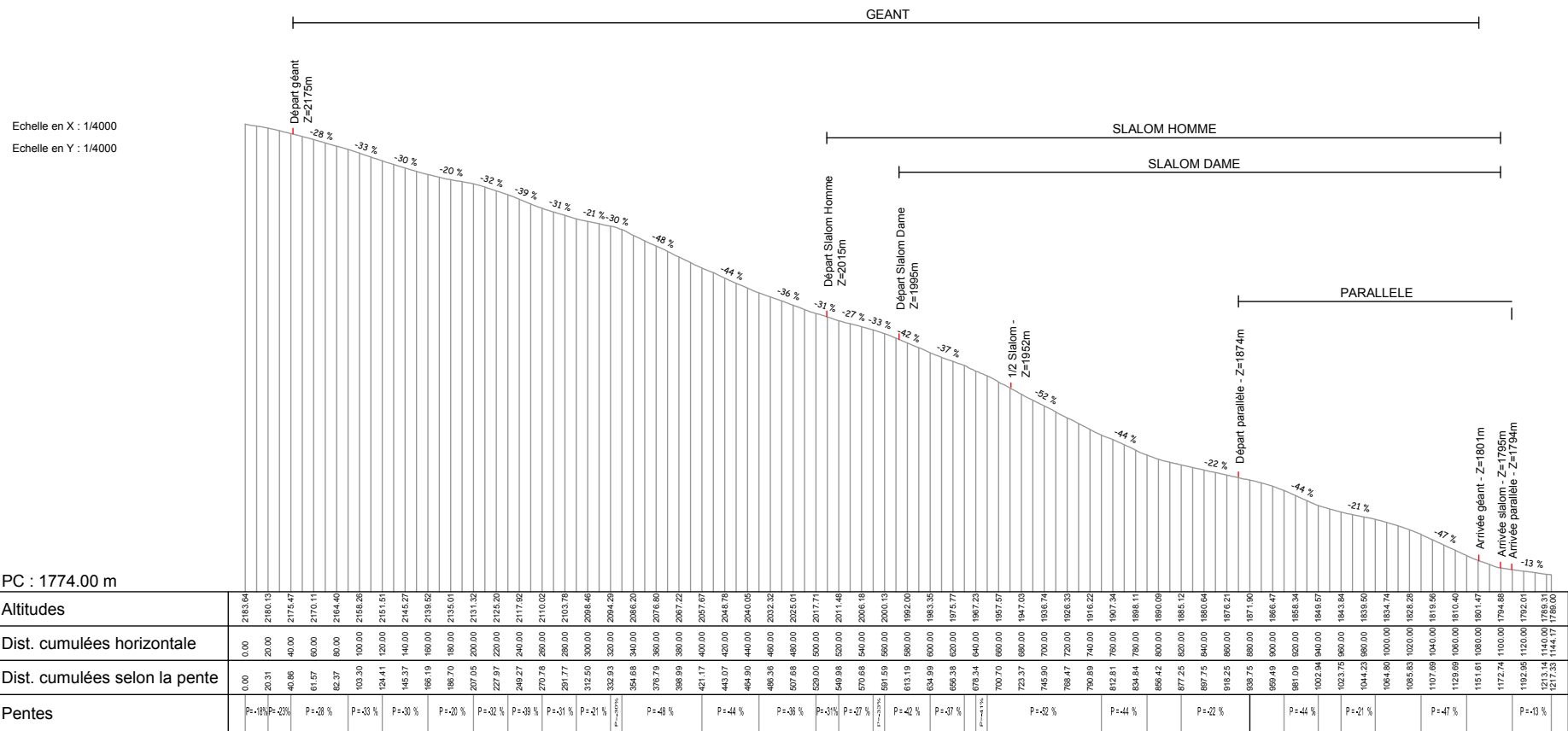
Géant Hommes & Femmes (GS Men & Ladies)  
Slalom Hommes & Femmes (SL Men & Ladies)  
Parallèle Hommes & Femmes (P Men & Ladies)

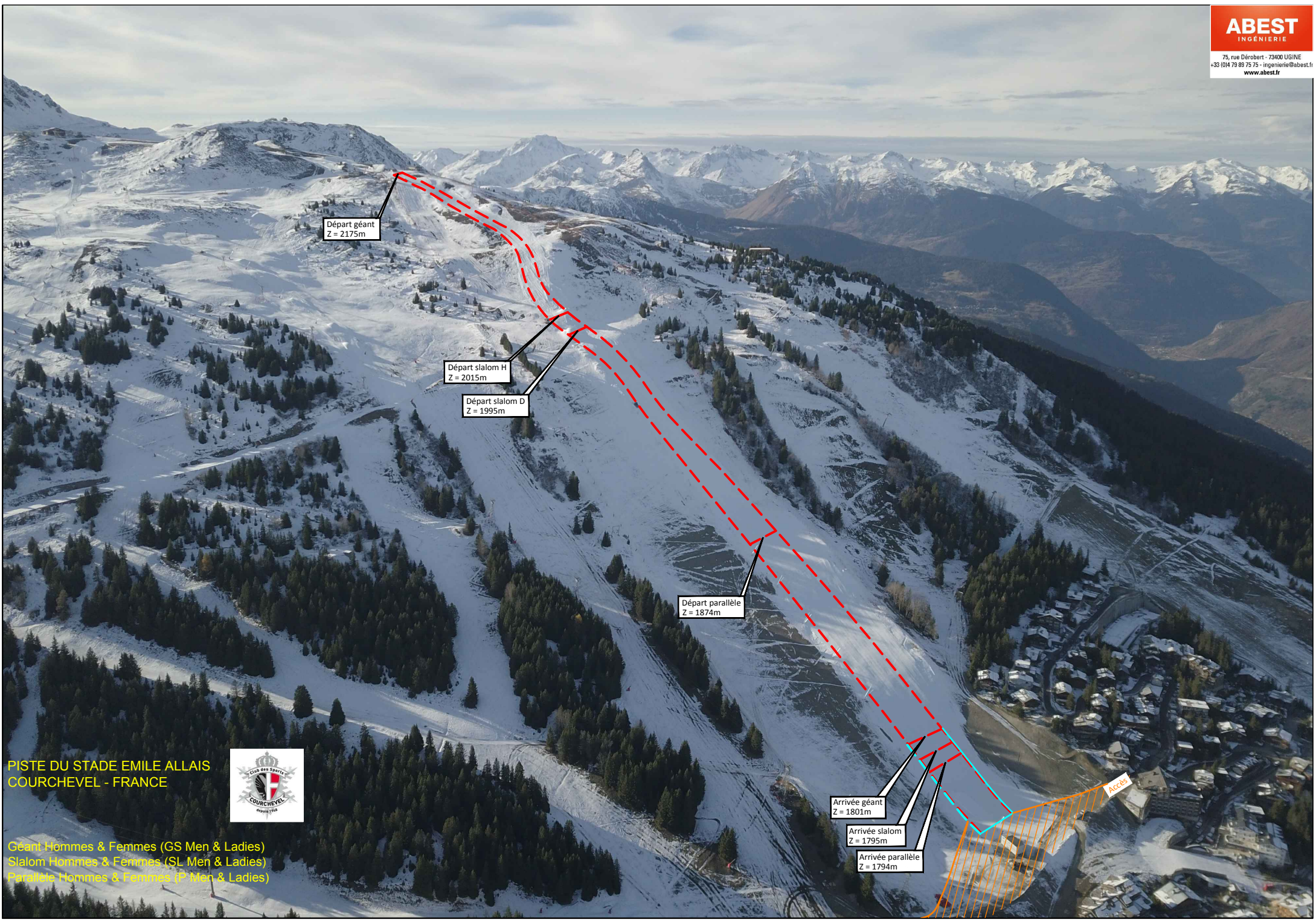




Géant Hommes & Femmes (GS Men & Ladies)  
Slalom Hommes & Femmes (SL Men & Ladies)  
Parallèle Hommes & Femmes (P Men & Ladies)

Profil en long





Départ géant  
Z = 2175m

Départ slalom H  
Z = 2015m

Départ slalom D  
Z = 1995m

Départ parallèle  
Z = 1874m

Arrivée géant  
Z = 1801m

Arrivée slalom  
Z = 1795m

Arrivée parallèle  
Z = 1794m

Accès

PISTE DU STADE EMILE ALLAIS  
COURCHEVEL - FRANCE



Géant Hommes & Femmes (GS Men & Ladies)  
Slalom Hommes & Femmes (SL Men & Ladies)  
Parallèle Hommes & Femmes (P Men & Ladies)